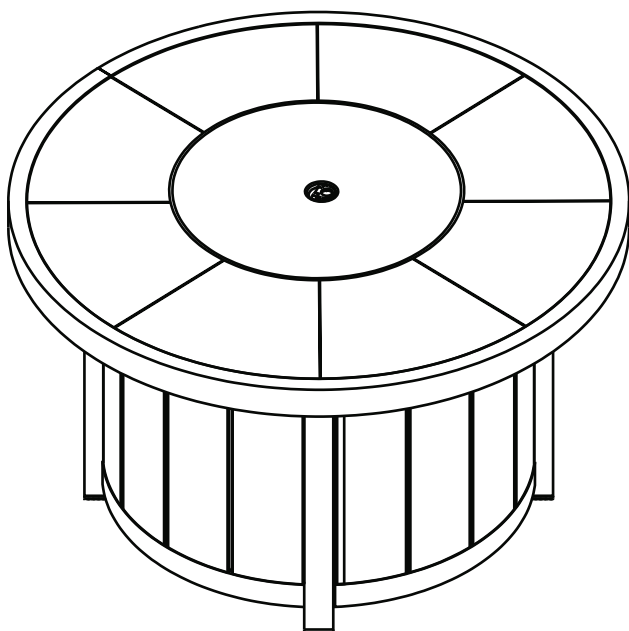


Sunbeam

Modelo No 9102

Fogata a gas en aluminio Boa



! PELIGRO

Si huele gas:

1. Cierre el suministro de gas al aparato.
3. Si el olor persiste, abandone el área inmediatamente.
4. Después de abandonar el área, llame a su proveedor de gas o al departamento de bomberos. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar un incendio o una explosión, lo que podría provocar daños a la propiedad, lesiones o la muerte.

! ADVERTENCIA

No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Un cilindro de propano que no esté conectado para su uso no debe almacenarse cerca de este ni de ningún otro aparato.

! ADVERTENCIA

Sólo para uso en exteriores.

! ADVERTENCIA

Una instalación, ajuste, modificación, servicio o mantenimiento inadecuados pueden provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Lea atentamente el manual del propietario antes de instalar o reparar este equipo. Si no se sigue exactamente la información de este manual, se puede producir un incendio o una explosión que cause daños a la propiedad, lesiones o la muerte.

Guarde estas instrucciones para usarlas en el futuro. Si está ensamblando este electrodoméstico para otra persona, entréguele este manual, léalo y guárdelo para el futuro.

! PELIGRO



RIESGO DE MONÓXIDO DE CARBONO

Este aparato puede producir monóxido de carbono inodoro.

Usarlo en un espacio confinado puede matarte.

Nunca utilice este dispositivo en un espacio cerrado como una caravana, una tienda de campaña, un automóvil o una casa.



Manual del usuario

Información de seguridad

Antes de ensamblar o utilizar este dispositivo, lea atentamente este manual. De lo contrario, podría producirse un incendio, una explosión, lesiones o la muerte.

ADVERTENCIA

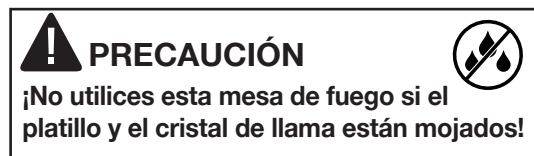
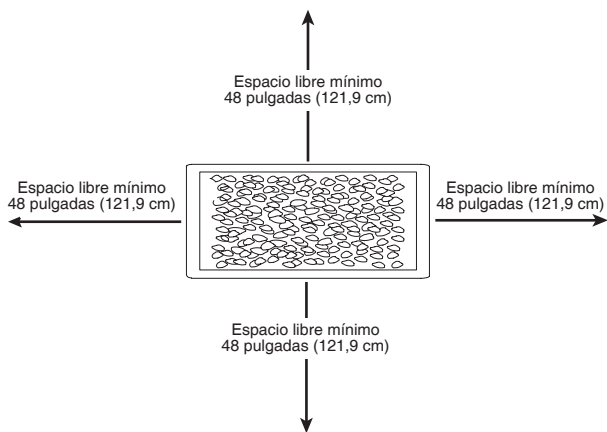
- La instalación de este electrodoméstico debe cumplir con los códigos locales o el Código Nacional de Combustible de Gas, norma ANSI Z21.97-2017/CSA2.41-2017 para aparatos de gas decorativos para exteriores.
- ¡ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA USO EN EXTERIORES! Este producto debe usarse al aire libre, en un área ventilada y no debe usarse en un espacio cerrado.
- No utilice combustible sólido ni carbón para este aparato.
- Al encender este aparato, manténgase alejado del quemador ya que la llama se encenderá y podría causar lesiones.
- **ADVERTENCIA DE GAS LPG:** No utilice vidrio flameado a más de 1/4" de profundidad por encima de los orificios del quemador. Esto apagaría la llama.
- Si el tanque de gas propano tiene una fuga, es posible que escuche, vea o sienta un silbido. Proceder de la siguiente:
 1. Desenchufe el tanque de gas propano.
 2. No intente solucionar el problema tú mismo.
 3. Comuníquese con su proveedor de gas o con el departamento de bomberos para obtener ayuda.
- Aplicar demasiado propano puede provocar la acumulación de gas y no arderá. Deje que entre aire fresco en el aparato para que pueda escapar el gas restante.
- No utilice una llama para comprobar si hay fugas de gas.
- Presión máxima de suministro de entrada: suministro máximo de gas 11 pulg. de agua. (2,74 kPa)
- Utilice tanques de propano GLP con las siguientes dimensiones: diámetro 12 pulg., altura 18 pulg. - capacidad 20 lb.
- Debe utilizar un tanque de propano equipado con un collar para proteger la válvula de gas.
- NO llene el tanque más del 80 por ciento.
- El sistema del tanque debe estar configurado para la extracción de vapor.
- Suspenda su uso si alguna parte del tanque de propano está dañada. El óxido y las abolladuras pueden ser peligrosos y deben ser inspeccionados por un proveedor de gas.
- Asegúrese siempre de que Flame Glass esté completamente seco antes de usarlo. De lo contrario, podrían agrietarse o romperse.
- No queme nada que no sean los materiales proporcionados para esta mesa de fuego.
- No utilice el aparato hasta que todas las piezas estén completamente ensambladas.
- No pinte ni manche ninguna parte de esta chimenea.
- El dispositivo puede estar caliente durante el uso; no intente moverlo mientras esté en uso.
- Nunca deje esta chimenea desatendida mientras esté en uso.
- Este aparato no está diseñado para cocinar.
- Mantenga alejados los objetos inflamables y no utilice ninguna otra cubierta de chimenea para este aparato.
- Mantenga una distancia segura para evitar quemaduras en la piel o la ropa.
- No se siente ni coloque las manos o los pies sobre esta chimenea.
- Nunca coloque las manos o los dedos sobre este aparato mientras está en uso.
- Mantenga todos los cables eléctricos y líneas de combustible alejados de superficies calientes.
- No debe haber materiales combustibles a menos de 72" de la parte superior del aparato, ni a menos de 48" alrededor de todo el aparato.
- Mantenga el área del aparato despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
- Si la llama se apaga durante la combustión, cerrar la válvula de gas. Espere 5 minutos antes de repetir el procedimiento de encendido inicial. Una vez encendida la llama, mantenga presionado el botón de control durante 1 minuto.
- No agregue agua al dispositivo.
- No utilice el aparato si alguna pieza ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico de servicio calificado para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier pieza del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.
- No desenchufe ninguna pieza mientras el aparato esté en uso.
- No guarde un tanque de propano de repuesto debajo, encima o cerca de este aparato.
- Si la chimenea está en el interior, retire el tanque de propano y déjelo afuera.
- No lo utilice en un barco o vehículo. Este aparato SÓLO debe usarse sobre una superficie plana y al aire libre.

Información de seguridad

- Retire siempre la cubierta protectora antes de usar el dispositivo (si corresponde).
- No coloque la cubierta protectora sobre el dispositivo hasta que esté apagado y completamente frío.
- Compruebe si hay fugas después de un largo período de inactividad del dispositivo.
- Los niños nunca deben utilizar este aparato. Los niños deben ser supervisados cerca de esta unidad.
- Mantenga el tanque de gasolina al menos a 5 pies del aparato cuando esté encendido. (si tanque externo)
- La presión máxima de suministro de gas es 250 psi.
- Todas las instalaciones y reparaciones deben ser realizadas por un profesional calificado. Este aparato debe inspeccionarse anualmente y limpiarse periódicamente.
- Inspeccione todas las partes de esta chimenea antes de cada uso. Si está dañado, se debe reemplazar el quemador.
- Mantenga la manguera apartada para evitar daños accidentales. (si tanque externo)
- Sea consciente de los peligros de las altas temperaturas y manténgase alejado del dispositivo para evitar quemaduras o lesiones.
- El tanque de suministro de gas debe construirse y marcarse de acuerdo con las Especificaciones de tanques de gas propano del Departamento de Transporte de los Estados Unidos o la Norma Nacional Canadiense CAN/CSA-B339, Tanques, esferas y tubos de gas propano para el transporte de mercancías peligrosas y Comisión.
- El tanque de gas propano debe tener un dispositivo antilleno aprobado y una conexión para tanque de gas propano QCCI o Tipo I (CGA810).
- Se debe alertar a los niños y adultos sobre los peligros de las altas temperaturas de la superficie y deben mantenerse alejados para evitar quemaduras o ignición de la ropa.
- Se debe vigilar atentamente a los niños pequeños cuando estén cerca del aparato.
- No se debe colgar ropa u otros materiales inflamables del aparato ni colocarlos encima o cerca del aparato.
- Cualquier guarda u otro dispositivo protector que se retire para dar servicio al aparato debe reemplazarse antes de operar el aparato.
- La instalación y reparación debe ser realizada por un técnico de servicio calificado. El dispositivo debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por un técnico de servicio calificado. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente si es necesario. Es imperativo que el compartimiento de control, los quemadores y las vías de circulación de aire del aparato se mantengan limpios.

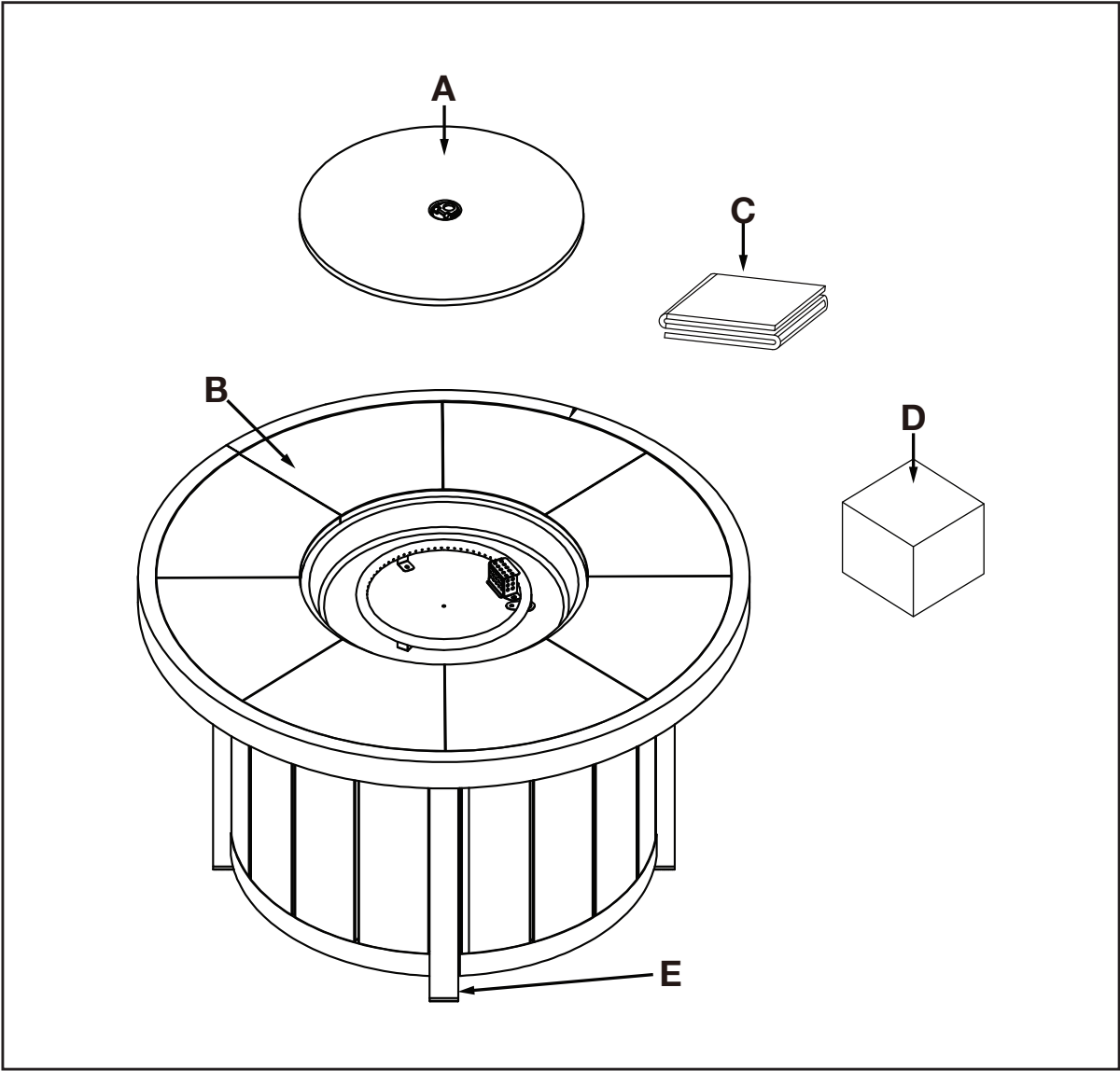
LLEGADO EL CASO:

- Deje que el artículo calentado se enfríe completamente antes de colocarlo sobre la tapa.
 - NO utilice el elemento calefactor con la cubierta instalada. Retire siempre la cubierta cuando el elemento calefactor esté en uso. Utilice únicamente el conjunto de regulador y manguera suministrado con este aparato. Las piezas de repuesto deben ser suministradas directamente por Jay Trends.
- Inspeccione el quemador antes de usar este aparato. Si el quemador está dañado, no utilice el aparato. Para obtener ayuda para reparar o reemplazar el quemador o cualquier otra pieza, llame a Jay Trends al 1-877-387-3639.
- NOTA: Debe seguir todos los pasos para ensamblar correctamente este artículo calentado. Asegúrese de que la válvula de gas esté cerrada antes del montaje. NO intente ensamblar sin las herramientas adecuadas.



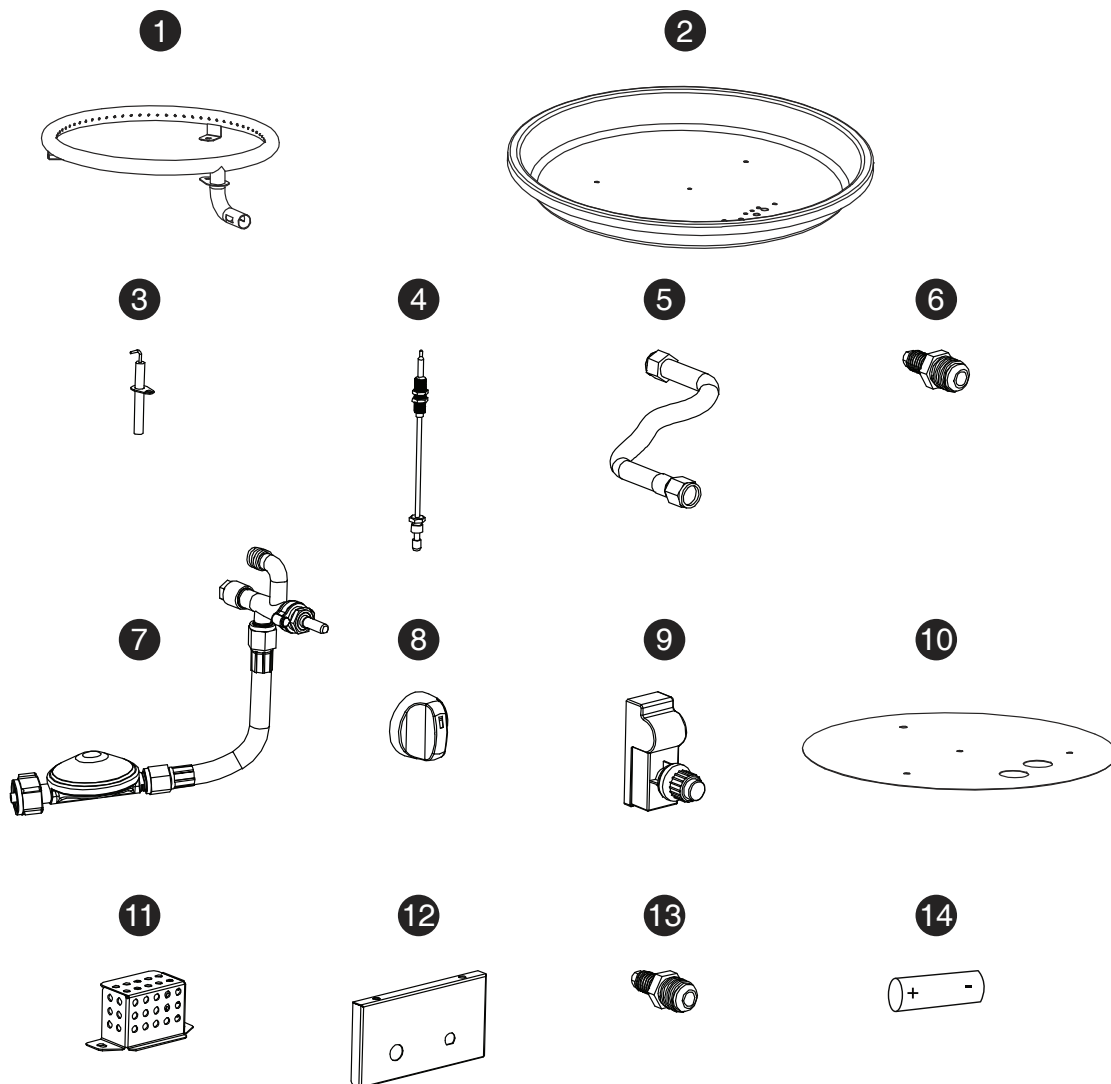
Los materiales combustibles no deben estar a menos de 72 pulgadas de la parte superior del aparato, ni a menos de 48 pulgadas alrededor de todo el aparato.

Contenido del paquete



PARTE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Tapa metálica	1
B	Cuerpo	1
C	Cubierta protectora	1
D	Vidrios de flama (11 kg)	1 Caja
E	Patas preensambladas	4

Contenido material



ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	Quemador	1
2	Bandeja de fogón	1
3	Mecanismo de encendido	1
4	Termopar	1
5	Tubería corrugada	1
6	Orificio de GLP (gas propano líquido) (2,12 mm)	1
7	Válvula de gas	1
8	Botón de control	1
9	Arranque de impulso	1
10	Regulador	1
11	Rejilla de encendido	1
12	Tablero de control	1
13	Orificio de NG (gas natural) (3.66mm)	1
14	Batería AAA	1

Información de seguridad

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea y comprenda este manual completo antes de intentar ensamblar, operar o instalar este electrodoméstico. Si tiene alguna pregunta sobre el producto, llame al servicio de atención al cliente al 1-877-387-3639, EST, de lunes a viernes. Este aparato ha sido probado y cumple con ANSI Z21.97-2017/CSA 2.41-2017 para aparatos de gas decorativos para exteriores. La instalación debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Nacional de Gas Combustible. ANSI Z223.1. Este manual contiene información importante sobre el montaje. Operación y mantenimiento de esta chimenea. La información general de seguridad se presenta en los primeros paquetes y también se encuentra a lo largo de este manual. Conserve este manual para consultarlo en el futuro y para capacitar a nuevos usuarios de este dispositivo. Este manual debe leerse junto con la etiqueta del dispositivo. Las precauciones de seguridad son esenciales cuando se trata de equipos mecánicos o que funcionan con propano. Estas precauciones son necesarias durante el uso, almacenamiento y daños materiales. Los siguientes símbolos que se muestran a continuación se utilizan ampliamente en este manual. Preste siempre atención a estas precauciones, ya que son esenciales al utilizar cualquier equipo mecánico o que funcione con propano.



PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



PELIGRO

No seguir las precauciones e instrucciones proporcionadas con esta chimenea podría provocar la muerte, lesiones personales graves y pérdida o daño a la propiedad debido a incendio, explosión, asfixia por quemaduras y/o envenenamiento por monóxido de carbono. Sólo personas capaces de comprender y seguir las instrucciones utilizarán o mantendrán esta chimenea.



PELIGRO

PARA SU SEGURIDAD:

Si huele gas:

1. Cierre el suministro de gas al aparato.
2. Apague cualquier llama abierta.
3. Si el olor persiste, aléjese del aparato y llame inmediatamente a su proveedor de gas o al departamento de bomberos.



PRECAUCIÓN

¡No utilices esta mesa de fuego si el platillo y el cristal de llama están mojados!



No se deben quemar combustibles sólidos con este aparato.

Conversión de gas natural

La conversión de gas natural debe ser realizada exclusivamente por un proveedor de gas natural o un profesional de servicio certificado. No seguir estas instrucciones o no proporcionar prueba de conversión por parte de un profesional calificado o certificado anulará cualquier garantía para este producto y sus piezas de repuesto.

Para mayor información ver las páginas 11 - 13.



Conversión de alta altitud

Para instalar arriba de los 2,000 pies, antes de instalar la unidad comuníquese con su distribuidor o proveedor de gas local, ya que las potencias de entradas estarán reducidas aproximadamente al 4% por cada 1,000 pies sobre el nivel del mar. Refiérase al Código Nacional de Gas Combustible

* Kit de Conversión de alta altitud

Comuníquese con su distribuidor para obtener un Kit de Conversión de alta altitud. El kit de conversión incluye el orificio adecuado, un diagrama de conversión y una etiqueta de conversión.

Para mayor información ver las páginas 11 - 13.



Refiérase a la página 7 para continuar con el ensamblaje.

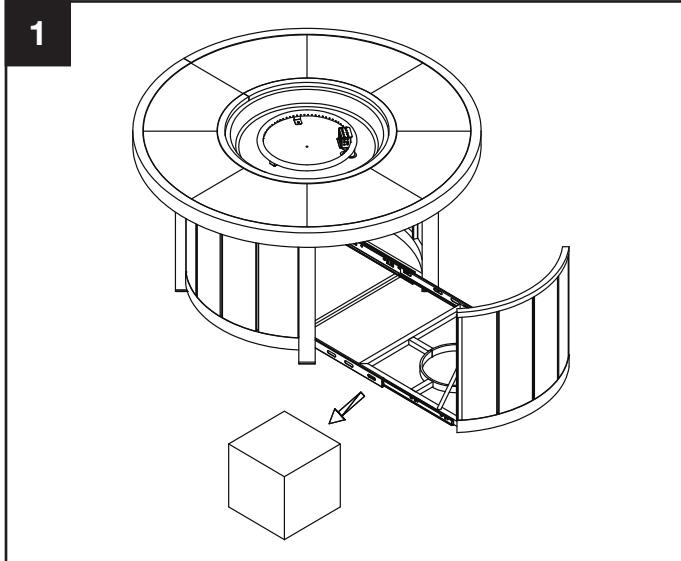
Conversión de gas natural

PARE

La conversión de gas natural debe ser realizada exclusivamente por un proveedor de gas natural o un profesional de servicio certificado. No seguir estas instrucciones o no proporcionar prueba de conversión por parte de un profesional calificado o certificado anulará cualquier garantía para este producto y sus piezas de repuesto.

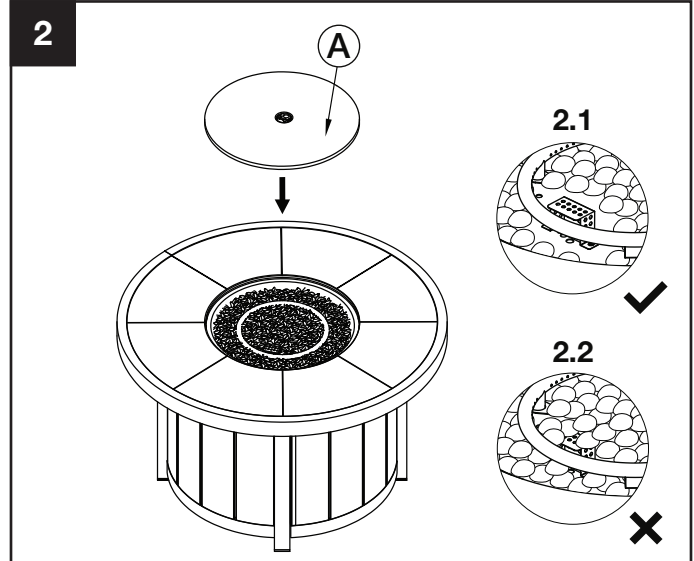
PARE

Para mayor información ver las páginas 11 - 13.



1. Instalación

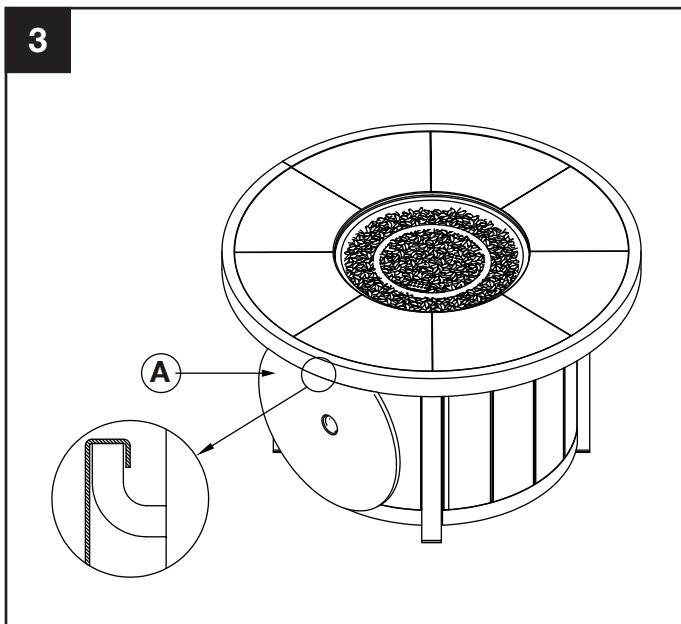
- 1.1. Verifique la unidad antes de usar el producto. Asegúrese de que el sistema de suministro de gas esté "APAGADO" antes de ensamblar.
- 1.2. Abra el cajón de propano, retire las cajas que contienen el Manual del propietario y todos los accesorios.



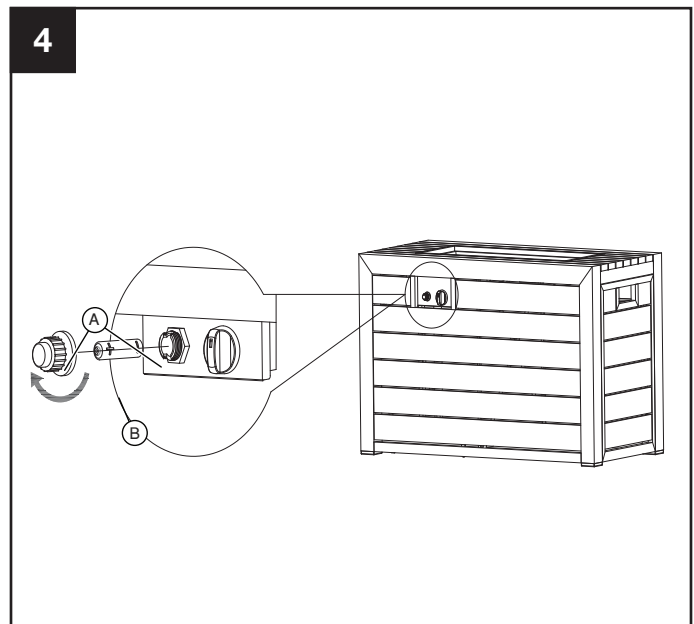
2. Gire a la unidad ensamblada de manera que esté en posición vertical (recto), vierte el vidrio de flama (C) alrededor del quemador y ponga la tapa (A) en su lugar.

2.1. & 2.2. NO CUBRA LA REJILLA DE ENCENDIDO cuando coloque el vidrio de flama en el recipiente bandeja del fogon. Deje un espacio adecuado alrededor de la rejilla de encendido para que se ventile.

Exceder la cantidad certificada de vidrios de flama incluida con su unidad puede hacer que la llama regrese por debajo de donde se encuentra el tanque de propano.



3. Cuando la fogata a gas esté en uso, se puede guardar la tapa (A) en los ganchos tal como se indica.



4. Installez la pile de l'allumeur électronique. Retirez le capuchon en caoutchouc de l'allumeur électronique (A) en le dévissant, et insérez la pile (B) dans l'espace prévu. Assurez-vous que le côté positif de la pile pointe vers l'extérieur. Vissez fermement le capuchon de l'allumeur électronique (A) sur la pile.

Ensamblaje

El gas propano y la botella se venden por separado. Utilice únicamente un cilindro de propano estándar de 20 lb. Utilice esta chimenea únicamente con un sistema de suministro de vapor. Consulte el Capítulo 3 de la Norma de manipulación y almacenamiento de gas licuado de petróleo, ANSA/NFPA 58. Su biblioteca o departamento de bomberos local debería tener este libro.

Solo se permite almacenar un dispositivo en interiores si la botella está desenchufada y retirada del dispositivo. El biberón debe guardarse al aire libre, en un área bien ventilada, fuera del alcance de los niños. Un cilindro desconectado debe tener todas las tapas contra el polvo correctamente instaladas y no debe almacenarse en un edificio, garaje u otro espacio cerrado. Presión máxima de suministro de gas de entrada: 250 psi. Presión mínima de suministro de gas de entrada: 5 psi. Se requiere una tarifa horaria mínima de 10,000 BTU para que una chimenea funcione automáticamente a menos de la potencia nominal máxima.

Se debe utilizar el regulador de presión y la manguera suministrados con el dispositivo. La instalación debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z21.97-2017/CSA2.41-2017, el Código de Instalación de Gas Natural y Propano, CSA B149.1, o el almacenamiento de propano y código de manejo de almacenamiento, B149.2.

Un cilindro de propano abollado, oxidado o dañado puede ser peligroso y debe ser revisado por su proveedor de cilindros. Nunca utilice un cilindro de propano con un conector de válvula dañado.

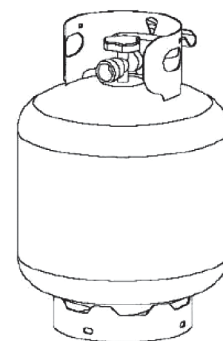
El cilindro de propano debe construirse y marcarse de acuerdo con las Especificaciones para cilindros de gas propano del Departamento de Transporte de los Estados Unidos (DOT) o la Norma para cilindros, esferas y tubos para el transporte de mercancías peligrosas y la Comisión, CAN/CSA-B339.

La botella debe estar equipada con un dispositivo antillenable homologado.

La botella debe tener un dispositivo de conexión compatible con la conexión del dispositivo.

El cilindro utilizado debe incluir un collar para proteger la válvula del cilindro.

Nunca conecte un cilindro de propano no regulado al aparato.

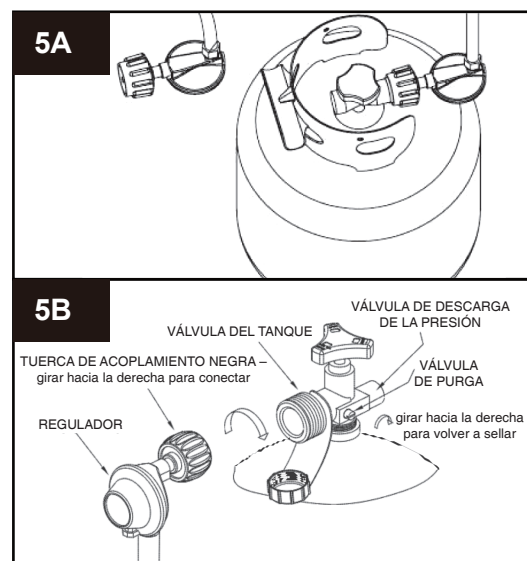


Tanque estándar de 20 libras

5. Conecte el tanque de gasolina

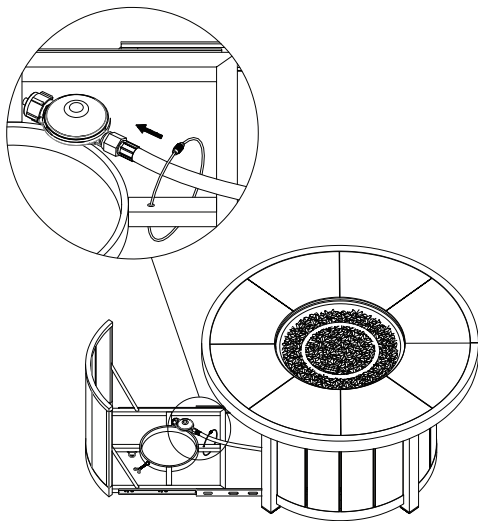
(I) Conecte la manguera y el regulador al cilindro. Ver Figura 5A.

(II) Gire la válvula del cilindro en el sentido de las agujas del reloj para cerrar el suministro de gas al cilindro de gas. Atornille la conexión del regulador únicamente a mano en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que esté asegurado. Ver Figura 5B.



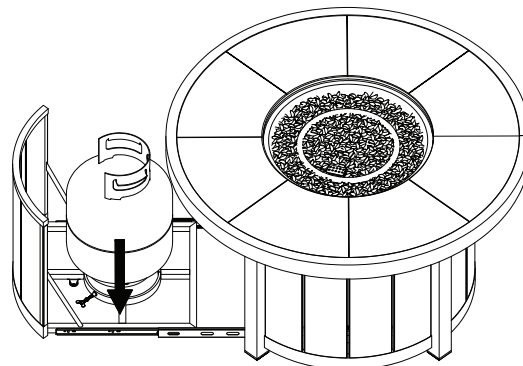
Ensamblaje

6A



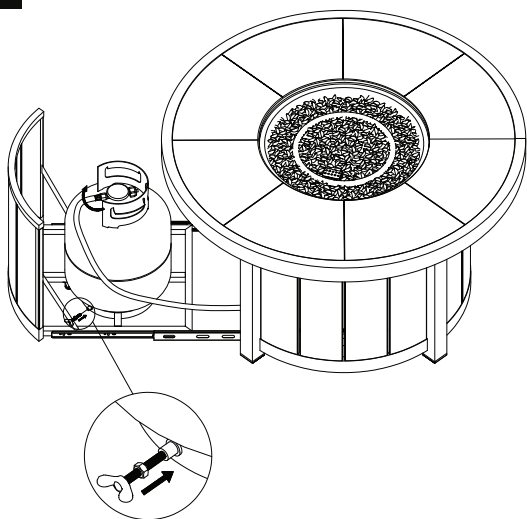
6A. Cuando conecte el regulador al tanque de combustible propano, asegúrese que la manguera con el regulador se inserten en el anillo de acero inoxidable.

6B



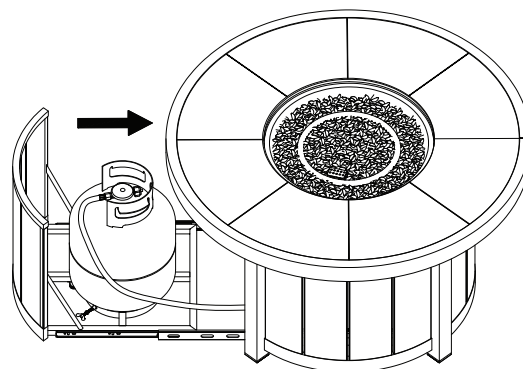
6B. Instalar el cilindro. Ponga el cilindro en la placa inferior.

6C



6C. Abroche la correa del tanque de propano y asegure el cilindro al apretar el tornillo en la placa inferior.

6D



6D. Cierra el cajón. El ensamble de la mesa con fogata a gas ahora está completo.

Ensamblaje

7. Realice la prueba de fuga



ADVERTENCIA

- Realice todas las pruebas al aire libre.
- Apague todas las llamas abiertas.
- **NUNCA** realice una prueba de fugas mientras fuma.
- No utilice la mesa de fuego hasta que todas las conexiones hayan sido probadas y no tengan fugas.

(I) Haga 2-3 oz. de solución para prueba de fugas (una parte de detergente líquido para lavavajillas y tres partes de agua).

(II) Asegúrese de que todas las mesas de fuego y válvulas de iluminación estén cerradas.

(III) Aplique varias gotas de solución donde la manguera se conecta al regulador.

(IV) Aplique varias gotas de solución donde el regulador se conecta al cilindro.

(V) Abra la válvula de la botella.

Si aparecen burbujas en alguna conexión, hay una fuga.

(I) Cierre la válvula del cilindro.

(II) Si la fuga está en la conexión de manguera/regulador: apriete la conexión y realice otra prueba de fuga. Si continúan apareciendo burbujas, se debe devolver la manguera al lugar de compra.

(III) Si la fuga está en la conexión del regulador/válvula del cilindro: desenchufe, vuelva a conectar y realice otra prueba de fuga. Si continúas viendo burbujas después de varios intentos, la válvula de la botella está defectuosa y debes devolverla al lugar de compra de la botella.

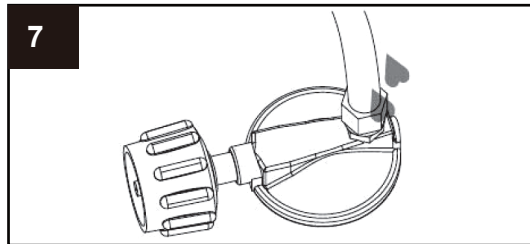
Si NO aparecen burbujas en ninguna conexión, las conexiones están seguras.

NOTA: Cada vez que se aflojen o retiren los accesorios de gas, se debe realizar una prueba de fugas completa.

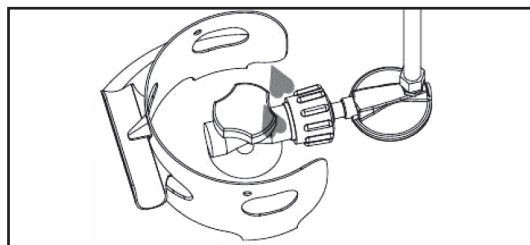
No guarde un cilindro de gas propano de repuesto debajo o cerca de este aparato.

- Nunca llene la botella más del 80 por ciento.
- Coloque la tapa antipolvo sobre la salida de la válvula del cilindro cuando el cilindro no esté en uso. Instale únicamente el tipo de tapa antipolvo en la válvula del cilindro suministrada con la válvula del cilindro. Otros tipos de tapas o taponos pueden provocar una fuga de propano.

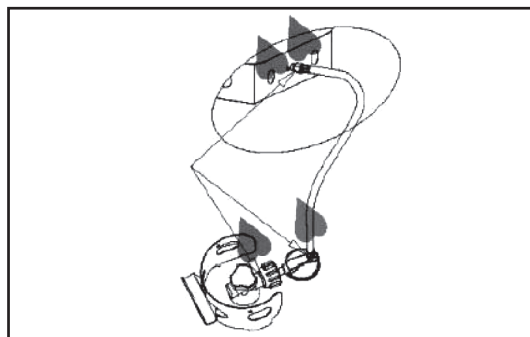
7



Conexión de la manguera y del regulador



Conexión del regulador/cilindro



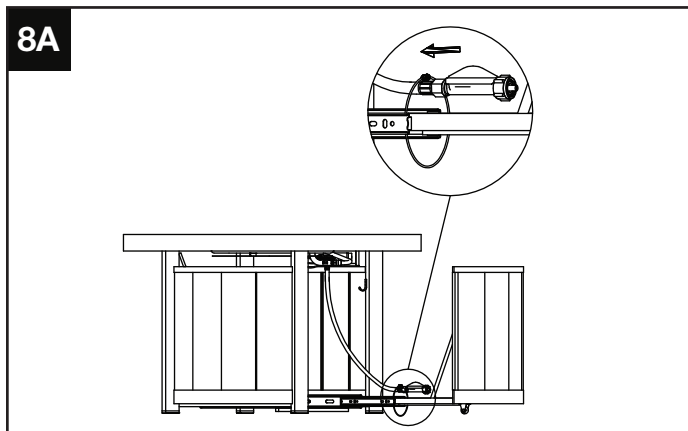
PRECAUCIÓN



¡No utilices esta mesa de fuego si el platillo y el cristal de llama están mojados!

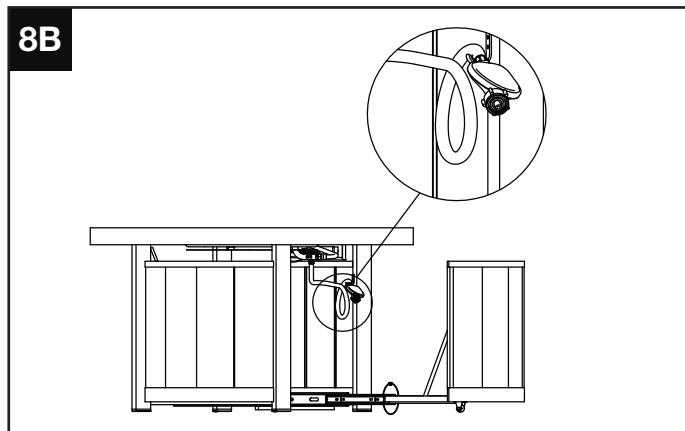
8. Cuidado de la manguera del regulador del tanque de propano

8A



8A. Retire la manguera reguladora de la bobina de metal.

8B



8B. Coloque la manguera del regulador en el gancho provisto.

- Después de desconectar la manguera del tanque de propano, recomendamos colocar la manguera del regulador en el gancho provisto cuando no esté en uso.
- Esto ayuda a prevenir cualquier daño accidental a la manguera y garantiza que permanezca en buenas condiciones.

Conversión de gas natural

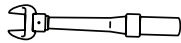


PRECAUCIÓN

La conversión de gas natural debe ser realizada exclusivamente por un proveedor de gas natural o un profesional de servicio certificado. No seguir estas instrucciones o no proporcionar prueba de conversión por parte de un profesional calificado o certificado anulará cualquier garantía para este producto y sus piezas de repuesto.

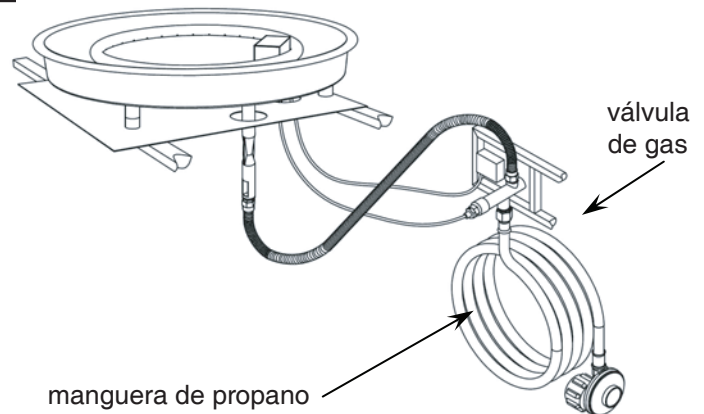
1. Desenrosque hacia la izquierda y desconecte el regulador del propano de la válvula de gas usando la llave dinamométrica o de torsión.

Hardware Usado



Llave dinamométrica o de torsión

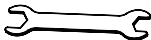
1



2. Desenrosque hacia la izquierda y desconecte los tubería corrugada del orificio del propano usando la llave inglesa, luego desconecte el orificio del propano del tubo de entrada.

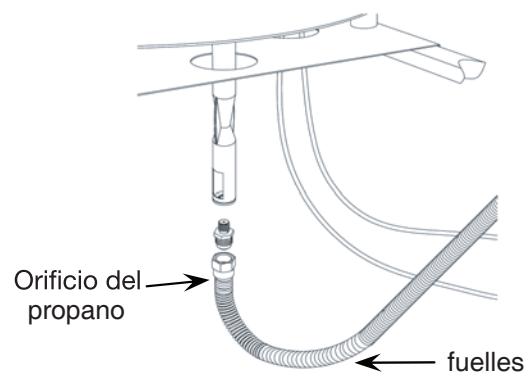
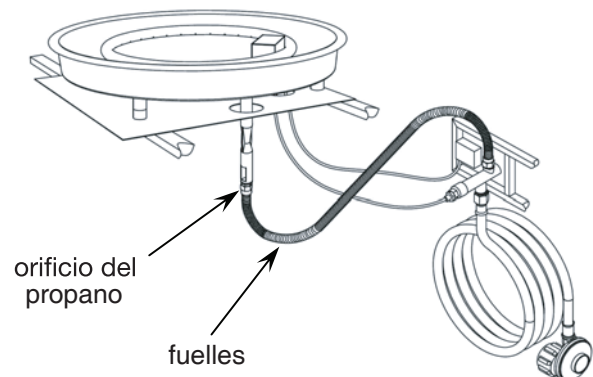
El orificio del propano está identificado con una marca roja.

Hardware Usado



Llave inglesa

2

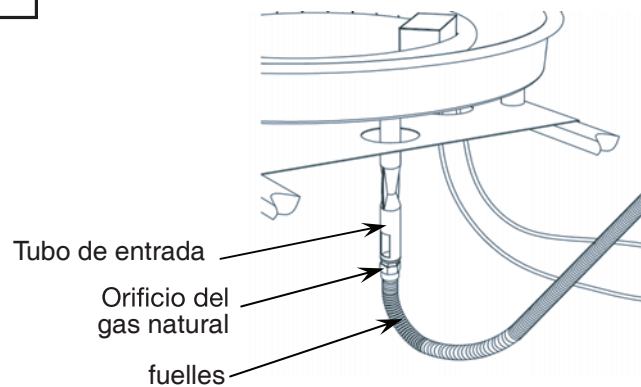


Conversión de gas natural

3. Conecte la tubería corrugada con el orificio del gas natural al atornillar herméticamente hacia la derecha usando la llave inglesa. Conecte y apriete el orificio del gas natural con el tubo de entrada usando la llave inglesa. El orificio del gas natural propano está identificado con una marca negra.

Hardware Usado 
Llave inglesa

3

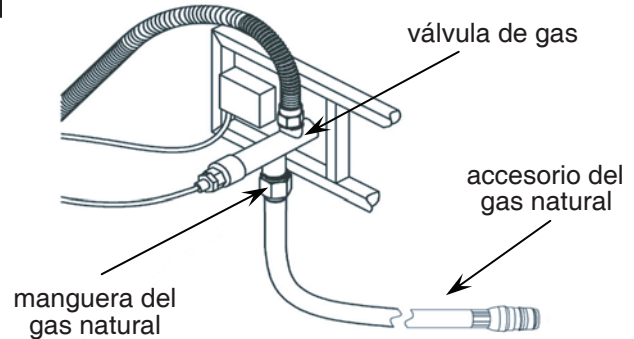


4. Conecte la manguera del gas natural con la válvula de gas al atornillar herméticamente hacia la derecha usando la llave dinamométrica o de torsión.

Hardware Usado 
Llave dinamométrica o de torsión

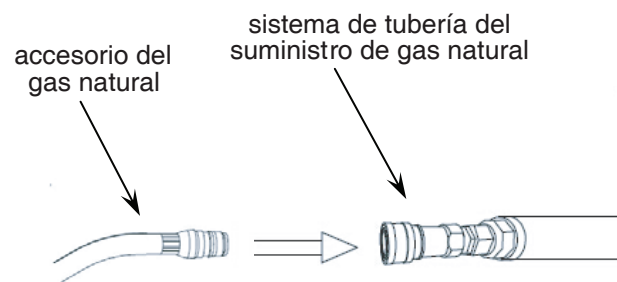
Requiere una manguera GN certificado por CSA con una apertura de 3/8" y compatible con 50,000 BTU.

4



5. Enchufe el accesorio del gas en el sistema de tubería del suministro de gas natural

5



Conversión de gas natural

6. Conserve la etiqueta de calificación para sus registros.

Para una garantía válida, conserve la placa con el número de serie que se encuentra en la puerta de la unidad.

6	EN VERSION: ANS Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017 Outdoor Decorative Gas Appliances Gas Firepit Table Model:	
	Manufacturer: Foshan Genux Metal Products Co., Ltd No. 1, Duye South Road, Duning Industrial District, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China Type of Gas: Natural Gas or Propane Gas ORIFICE SIZE: NG=3.66mm, LPG=2.12 mm Manifold pressure for input Adj.: 11.0in.w.c.(2.74kpa) 7.0 in.w.c (1.74kpa) BTU input: 50,000 Btu(14.6kw)/hr 50,000 Btu(14.6kw)/hr Max. Gas supply: 6,900 in wc (1723.6kPa) 10.5 in wc (2.6kPa)	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> ⚠ DANGER </div> <div> CARBON MONOXIDE HAZARD This appliance can produce carbon monoxide which has no odor. Using it in an enclosed space can kill you. Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car or home. </div> </div>		
Contact: Jay Trends Sales 1901 Aut. Transcanadienne, Dorval, QC H9P 1J1, Canada Tel: 1-877-387-3639		
<div style="display: flex;"> <div style="flex: 1;"> ⚠ WARNING 1. Must not be used for cooking. 2. The current configuration of the appliance is for LP gas. If need to convert to NG use, please follow the conversion instruction in manual. 3. For outdoor use only. If stored indoors, detach and leave cylinder outdoors. 4. An LP-cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other appliance. 5. If do not keep a safe distant, it will raise up the temperature of cylinder and cause explosion. 6. Do not connect to a remote gas supply. 7. The gas supply must be turned off at the Propane supply cylinder when this appliance is not in use. ■ The instruction manual contains important information necessary for the proper assembly and safe use of the appliance. ■ Read and follow all warnings and instructions before assembling and using the appliance. ■ Follow all warnings and instruction when using the appliance. ■ If instructions or parts are missing, contact 1-877-387-3639. </div> <div style="flex: 1;"> Minimum clearance from sides and back of unit to adjacent combustible construction: From top: 6ft. (72"), From sides: 3ft. (36"). ⚠ WARNING: Improper installation, adjustment, alteration service or maintenance can cause injury or property damaged. Refer to the owners information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or the gas supplier. ⚠ WARNING: Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. An LP-cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other appliance. ⚠ CAUTION: The gas pressure regulator provided with this appliance must be used. This regulator is set for an outlet pressure of 11 inches water column. </div> </div>		

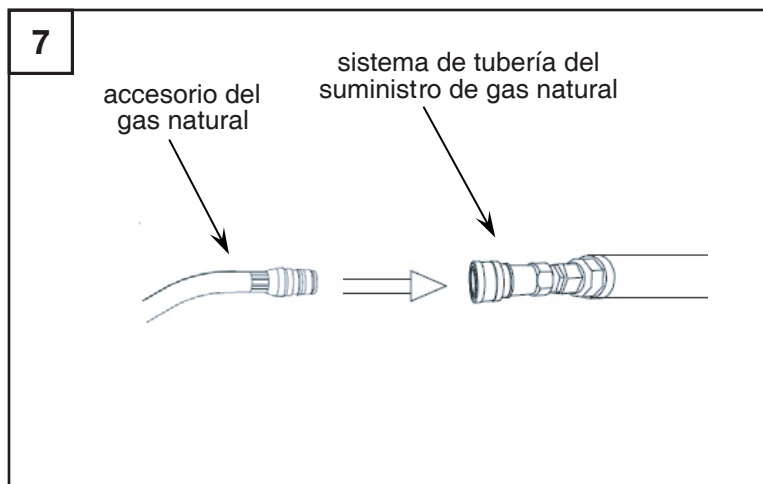
! ADVERTENCIA

Este kit de conversión deberá ser instalado por una agencia de servicio calificada de acuerdo con las instrucciones del fabricante y todos los códigos y requerimientos correspondientes de la autoridad que tenga jurisdicción. Si la información de estas instrucciones no se sigue al pie de la letra, puede haber un fuego, explosión o producción de monóxido de carbono causando daños a la propiedad, lesiones personales o pérdida de vida. La agencia de servicio calificada es responsable de la instalación adecuada de este kit. La instalación no es adecuada ni está completa hasta que la operación del aparato convertido sea revisada tal como se especifica en las instrucciones del fabricante suministradas con el kit.

7. Realice la prueba de fuga de gas natural.

(I) Haga una solución de prueba contra fuga de 2-3 onzas (una parte de detergente líquido para lavar platos y tres partes de agua).

(II) Aplique varias gotas de la solución donde se une el dispositivo del gas natural con la conexión del sistema de tuberías del suministro de gas natural; si no aparecen burbujas, las conexiones son seguras. Si aparecen burbujas, la conexión tiene una fuga, desconectar, reconectar, realizar otra prueba de fugas. Si continua viendo burbujas después de varios intentos, la parte está defectuosa y deberá reemplazarla.



Operación

- No se siente ni se pare sobre esta mesa de chimenea.
- Mantenga alejados a los niños durante el montaje, ya que este artículo contiene piezas pequeñas que los niños pueden tragar.
- No lo utilice en interiores o en un recinto cerrado.
- Guarde las instrucciones de montaje para referencia futura.
- Instalador: deje estas instrucciones al propietario.

Para una experiencia de calentamiento segura, realice estas comprobaciones antes de cada uso.

Antes de usar:

1. Familiarícese con el manual del propietario para comprender todas las precauciones.
2. Todos los componentes están correctamente ensamblados, intactos y utilizables.
3. No se han realizado cambios.
4. Todas las conexiones de gas son seguras y no tienen fugas.
5. No lo use si el viento sopla a 10 mph o más.
6. La unidad funcionará con eficiencia reducida por debajo de 40°F/4°C.
7. La chimenea está al aire libre (fuera de cualquier recinto).
8. Hay ventilación adecuada de aire fresco. No utilice este aparato si alguna pieza ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico de servicio calificado para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier pieza del sistema de control y del control de gas que haya estado bajo el agua.
9. La chimenea esté alejada de gasolina u otros líquidos o vapores inflamables.
10. La chimenea debe ubicarse alejada de ventanas, aberturas de entrada de aire, rociadores y otras fuentes de agua.
11. La chimenea está al menos a 48 pulg. de la parte trasera y los lados de materiales combustibles y a 72 pulg. del techo.
12. La chimenea está sobre una superficie dura y plana.
13. No hay señales de arañas o insectos.
14. Todos los conductos del quemador están despejados.
15. Todos los conductos de flujo de aire están despejados.
16. Se debe alertar a los niños y adultos sobre los peligros de las altas temperaturas de la superficie y deben mantenerse alejados para evitar quemaduras o ignición de la ropa.
17. Los niños pequeños deben ser supervisados cuidadosamente cuando estén cerca de la chimenea.
18. No se debe colgar ropa u otro equipo de protección de la chimenea ni colocarla encima o cerca de ella.
19. Cualquier guarda u otro dispositivo de protección que se retire para el mantenimiento de la chimenea debe reemplazarse antes de usarla.
20. La instalación y reparación debe ser realizada por un técnico de servicio calificado. La chimenea debe ser inspeccionada antes de su uso y al menos una vez al año por un técnico cualificado.
21. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente si es necesario. Es imperativo que los conductos de aire de circulación del compartimiento de control, del quemador y de la chimenea se mantengan limpios.

Después de la operación:

1. El control de gas está en la posición de "OFF".
2. La válvula del tanque de gas está en la posición de "OFF".
3. Se ha desconectado la línea de gas.
4. Después de cada uso, vuelva a colocar la tapa en el tanque de gas.



PRECAUCIÓN

¡No utilices esta mesa de fuego si el platillo y el cristal de llama están mojados!



PELIGRO

RIESGO DE MONÓXIDO DE CARBONO

Sólo para uso en exteriores. Nunca lo use dentro de la casa o en otras áreas cerradas o sin ventilación. Esta casa consume aire (oxígeno). No lo utilice en lugares cerrados o sin ventilación para evitar poner en peligro su vida.



PELIGRO

MUY CALIENTE MIENTRAS ESTÁ EN USO

Nunca se apoye sobre la fogata mientras está en uso. Espere hasta que se haya enfriado completamente antes de ser usada. No cumplir con estas instrucciones puede ocasionar lesiones corporales graves.

Operación

Advertencia: No intente usar el aparato hasta haber leído y entendido toda la Información de Seguridad en este manual y se haya completado todo el ensamblaje y se hayan realizado todos los chequeos contra las fugas de gas.

Antes de encender el suministro de gas:

1. Su fogata de gas fue diseñada y aprobada solamente para ser usada al aire libre. NO la use dentro de un edificio, cochera, o cualquier otra área cerrada.
2. Asegúrese que las áreas vecinas están libres de materiales combustibles, gasolina, y otros vapores o líquidos inflamables.
3. Asegúrese que no haya obstrucción hacia la ventilación de aire. Esté seguro que todas las conexiones del gas están apretadas y no hayan fugas.
4. Esté seguro que la cubierta del tanque está despejada de basura. Esté seguro que cualquier componente que se quita durante el ensamblado o mantenimiento sea reemplazado y fijado antes de comenzar.

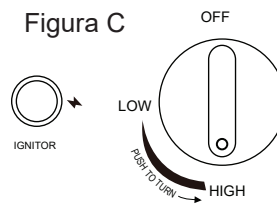
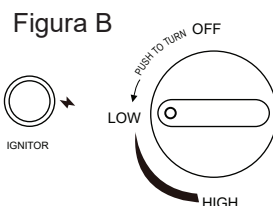
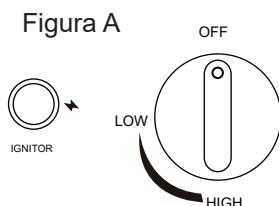
Antes de encender:

1. La fogata debe ser inspeccionada cuidadosamente antes de cada uso, y por lo menos una vez al año por una persona calificada para brindar el servicio. Si tiene que volver a encender una fogata caliente, siempre espere por lo menos cinco (5) minutos.
2. Inspeccione el ensamblaje de la manguera para detectar evidencia de abrasión, cortes o desgaste excesivo. Las áreas sospechosas deben ser probadas contra fugas. Si la manguera tiene fugas, debe ser reemplazada antes de usarla. Use solamente el repuesto del ensamblaje de la manguera especificado por el fabricante. El quemador debe reemplazarse antes que el aparato sea puesto en uso si es evidente que el quemador está dañado. El quemador de repuesto debe ser especificado por el fabricante.

Al encender:

1. Asegúrese que el botón de control está en la posición de "OFF" (Figura A).
2. Abra completamente la válvula del cilindro del LP.
3. Para el arranque inicial o después de cualquier cambio de cilindro, mantenga presionada la perilla de control hacia "IN" durante (2) minutos para purgar el aire de las líneas de gas antes de continuar.
4. Encienda la unidad presionando la perilla de control de gas y girando la perilla en sentido contrario a las agujas del reloj hasta "LOW (BAJO)" (Figura B). Manteniendo presionada la perilla de control, presione el botón de encendido "NEGRO" para encender la mesa del brasero sin soltar la perilla de control. Una vez que la unidad esté encendida, continúe presionando y presionando la perilla de control durante (2-3) minutos. Esto calentará el termopar y su unidad permanecerá encendida.
5. Después de encender la fogata, libere el botón de control. Para aumentar la llama, gire hacia la izquierda el botón de control a la posición de "HIGH (ALTO)" (Figura C). Para disminuir la llama, gire hacia la derecha el botón de control a la posición de "LOW (BAJO)".

Nota: Si el quemador no permanece encendido, se deben cerrar todas las válvulas y esperar que haya pasado un período de por lo menos cinco (5) minutos antes de intentar encender la fogata.



ADVERTENCIA PARA SU SEGURIDAD

Sea cuidadoso cuando intente encender manualmente esta fogata. Mantener presionado el botón de control por más de diez (10) segundos antes de encender el gas causará una bola de fuego al encender la fogata.



ADVERTENCIA PARA SU SEGURIDAD

La fogata estará caliente después de usarla. Manéjese con extremo cuidado.

Re-encender:

1. Gire el botón del control hacia la posición de "OFF".
2. Repita los pasos de "Al encender" que está en la página anterior.

Apagar:

1. Para apagar el quemador oprima el botón de control y continúe al girarlo hacia la derecha a la posición de "OFF".
2. Gire hacia la derecha la válvula del tanque a la posición de "OFF" y desconecte el regulador cuando no esté usando la fogata.

Cuidado y mantenimiento

Para disfrutar años de un excelente funcionamiento de su fogata, asegúrese que realiza las siguientes actividades de mantenimiento en forma regular:

Mantenga las superficies exteriores limpias.

1. Use agua jabonosa caliente para limpiarlo. Nunca use agentes de limpieza inflamables o corrosivos.
2. Mientras limpie su aparato, esté seguro de mantener seca, en todo momento, el área alrededor del quemador. No sumerja en agua el ensamblaje de la válvula de control. Si el control de gas se sumerge en agua, NO lo use. Debe ser reemplazado.
 - Mantenga despejada el área del aparato y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
 - No obstruya el flujo de combustible y aire de ventilación.
 - Mantenga la abertura de la ventilación de la caja del tanque despejada y libre de basura.
3. El flujo de aire no debe estar obstruido. Mantenga limpio los controles, quemador y las vías aéreas de circulación. Las señales un posible bloqueo incluyen:
 - Olor a gas con un extremo amarillo en la punta de la llama.
 - La fogata NO alcanza la temperatura deseada.
 - El brillo de la fogata es excesivamente disparejo.
 - La fogata hace ruidos como chasquidos. Las arañas e insectos pueden hacer un nido en el quemador o en los orificios.Esta condición peligrosa puede dañar la fogata y su uso puede ser inseguro. Limpie los orificios del quemador al usar un limpiador de alta resistencia para tuberías. El aire comprimido puede ayudara elimhar las partículas más pequeñas
 - Los depósitos de carbón pueden crear un riesgo de incendio. Limpie el quemador con agua jabonosa caliente si se crean depósitos de carbón.**Nota:** En un ambiente de sal-agua (tal como cerca del mar), la fogata se corroe más rápidamente de lo normal. Chequee frecuentemente para detectar áreas corroídas y repárelas inmediatamente.

Almacenamiento

Entre usos:

- Gire el botón del control hacia la posición de "OFF".
 - Desconecte la fuente de PL.
 - Guarde la fogata en un área protegida del contacto directo con el clima inclemente (tal como lluvia, aguanieve, granizo, nieve, polvo y basura).
 - Cubra la mesa con fogata a gas con la tapa y la cubierta protectora para evitar que se acumule el agua en el recipiente del fogón y para proteger las superficies externas. Para asegurarse de que su nueva unidad resista los inviernos de América del Norte, recomendamos enfáticamente que la unidad se almacene en un área seca y que no se asiente en una cubierta húmeda. Quite el acceso al agua y la nieve para proteger la unidad durante el invierno.
- Nota:**
- Antes de cubrir, espere hasta que la fogata se haya enfriado.

Durante períodos de inactividad prolongada o cuando lo transporta:

- Gire el botón del control hacia la posición de "OFF".
 - Desconecte la fuente de PL y muévela a un lugar al aire libre que sea seguro y bien ventilado.
 - Guarde la fogata en un área protegida del contacto directo con el clima inclemente (tal como lluvia, aguanieve, granizo, nieve, polvo y basura).
 - Cubra la mesa con fogata a gas con la tapa y la cubierta protectora para evitar que se acumule el agua en el recipiente del fogón y para proteger las superficies externas. Para asegurarse de que su nueva unidad resista los inviernos de América del Norte, recomendamos enfáticamente que la unidad se almacene en un área seca y que no se asiente en una cubierta húmeda. Quite el acceso al agua y la nieve para proteger la unidad durante el invierno.
 - Nunca deje el tanque del PL expuesto a la luz solar directa o un calor excesivo.
- Nota:**
- Antes de cubrir, espere hasta que la fogata se haya enfriado.

Mantenimiento

Solamente una persona calificada para brindar el servicio debe reparar los conductos de gas y componentes asociados.

Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTORA
Quemador no enciende	El cilindro de propano está vacío	Cambie el cilindro de propano
	Bloqueo en el orificio	Despeje el bloqueo
	El botón de control no está en la posición de "ON"	Gire el botón del control hacia la posición de "ON"
Llama del quemador está baja	La presión del gas es baja	Gire la válvula del cilindro a la posición de "OFF" y rellene el cilindro
	La temperatura en el exterior es menor de 40°F	Use un cilindro lleno
	El botón de control está completamente encendido	Chequee el quemador y orificio para averiguar si hay un bloqueo
Acumulación de carbón	Suciedad o capa sobre el quemador	Limpie el quemador
Humo negro grueso	Bloqueo en el quemador	Quite el bloqueo y limpie el quemador por dentro y por fuera

Almacenamiento



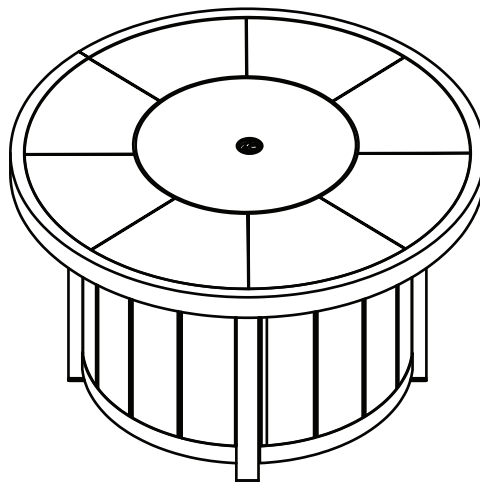
PRECAUCIÓN:



¡No utilices esta mesa de fuego si el platillo y el cristal de llama están mojados!

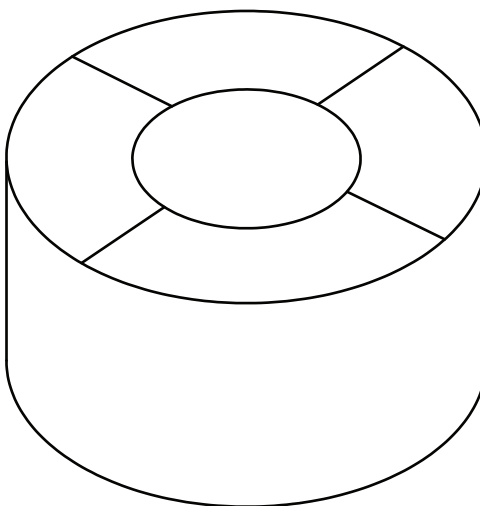
1. Cubra la mesa con fogata a gas con la tapa (A) y la cubierta protectora (C) para evitar que se acumule el agua en el recipiente del fogón y para proteger las superficies externas.

1



2. Guarde la fogata en un área protegida del contacto directo con el clima inclemente (tal como lluvia, aguanieve, granizo, nieve, polvo y basura).

2



Para asegurarse de que su nueva unidad resista los inviernos de América del Norte, recomendamos enfáticamente que la unidad se almacene en un área seca y que no se asiente en una cubierta húmeda. Quite el acceso al agua y la nieve para proteger la unidad durante el invierno.

Garantía limitada

GARANTÍA LIMITADA DE UN (1) AÑO DE JAY TRENDS SALES

Jay Trends garantiza que su nuevo producto de mesa con fogata / fogata a gas para exteriores no tendrá defectos en cuanto al material y mano de obra por un (1) año a partir de la fecha de la compra.

Condiciones y limitaciones

Jay Trends garantiza sus productos contra defectos de manufactura solamente para la compra original, y está sujeta a las siguientes condiciones y limitaciones:

Esta garantía de fábrica no es transferible y no puede ser otorgada de ninguna manera por cualquiera de nuestros representantes.

El producto debe ser armado, mantenido y operado de acuerdo con las instrucciones impresas que le acompañan.

Esta garantía limitada no cubre daños ocasionados por mal uso, falta de mantenimiento, incendios por grasa, ambientes hostiles, accidente, modificaciones, abuso o descuido ni piezas instaladas de otros fabricantes lo que anulará esta garantía. La decoloración debida a la exposición a limpiadores químicos o ultravioletas (UV) no está cubierta por esta garantía.

Todos los daños al producto que se deban a daños por el clima, granizo, manipulación inadecuada, químicos o limpiadores dañinos no serán responsabilidad de Jay Trends.

Esta garantía limitada no cubre los rayones, abolladuras, acabados pintados, corrosión o decoloración por calor, limpiadores corrosivos y químicos, ni astillados en las partes del esmalte de porcelana, ni los componentes usados en la instalación del producto.

En caso que ocurriese un deterioro al grado de que el aparato fuese improductivo (oxidado o quemado por completo) dentro de la duración de la cobertura garantizada, se proporcionará una parte de repuesto.

Al hacer cualesquiera reclamos de garantía de Jay Trends se exigirá la factura de venta o copia de la misma.

Todas las piezas reemplazadas bajo la Política de garantía limitada de un (1) año están sujetas a un soloreclamo.

Jay Trends no será responsable por la instalación, trabajo, o cualquier otros gastos relacionados con la re-instalación de una pieza garantizada, y dichos gastos no están cubiertos por esta garantía.

Jay Trends se reserva el derecho de hacer que su representante inspeccione cualquier producto o pieza antes de respetar el reclamo de garantía.

Jay Trends no será responsable por los cargos de transporte, gastos de trabajo, o derechos de exportación.

Piezas de repuesto

En el caso que un artículo se haya recibido con partes faltantes o dañadas, ya sea por el fabricante o durante el envío, usted puede solicitar un repuesto. Las piezas de repuesto no están disponibles para todos los aparatos y solamente se otorgan a discreción de Jay Trends. Evaluaremos cualquier daño y encontraremos una solución, la cual puede incluir el pedido y embarque de un repuesto para usted. No existen repuestos disponibles para artículos discontinuados o productos reempacados (caja abierta). Llame a Atención al Cliente de Jay Trends al 1-877-387-3639 para averiguar sobre las piezas de repuesto antes de devolver el artículo dañado. Antes de llamar a Atención al Cliente, tenga preparada la siguiente información, la cual puede ser encontrada en su manual de instrucción.

1. Número (#) de modelo del artículo _____
2. Número de serie _____ y fecha de MFG: _____
3. Dirección de embarque _____.
4. Se puede solicitar una imagen del artículo dañado.
5. Las fotos deben enviarse a custserv@jaytrends.com.
6. Comprobante de compra con fecha _____
7. Todos los reclamos deben recibirse dentro de los 30 días posteriores a la recepción del pedido.

Jay Trends Sales
1901 Aut. Transcanadienne
Dorval, QC H9P 1J1, Canada
www.jaytrends.com
Customer Service: 1-877-387-3639 in USA & Canada
custserv@jaytrends.com

© 2025 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Distributed by 4348125 Canada Inc. dba Jay Trends Sales, Dorval, Canada H9P 1J1.